

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»  
Институт иностранных языков  
Кафедра немецкого языка и методики его преподавания

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе

\_\_\_\_\_ Ю. А. Жадаев

« 31 » мая 2019 г.

## **История второго иностранного языка**

### **Программа учебной дисциплины**

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями  
подготовки)»

Профили «Английский язык», «Немецкий язык»

*очная форма обучения*

Волгоград  
2019

Обсуждена на заседании кафедры немецкого языка и методики его преподавания  
« 25 » апреля 2019 г., протокол № 9

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ Зими́на Н.Н. « 25 » апреля 2019 г.  
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института иностранных языков  
«27 » мая 2019 г. , протокол № 12

Председатель учёного совета Панченко Н.Н. \_\_\_\_\_ « 27 » мая 2019 г.  
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»  
« 31 » мая 2019 г. , протокол № 10

#### **Отметки о внесении изменений в программу:**

Лист изменений № \_\_\_\_\_  
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № \_\_\_\_\_  
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № \_\_\_\_\_  
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

#### **Разработчики:**

Красавский Николай Алексеевич, доктор филологических наук, профессор кафедры немецкого языка и методики его преподавания ФГБОУ ВО "ВГСПУ".

Программа дисциплины «История второго иностранного языка» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» (утверждён приказом Министерства образования и науки РФ от 22 февраля 2018 г. N 125) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» (профили «Английский язык», «Немецкий язык»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от 31 мая 2019 г., протокол № 10).

## **1. Цель освоения дисциплины**

Сформировать у студентов фундаментальные знания о закономерностях развития фонетического, грамматического строя немецкого языка, особенностях пополнения словарного состава и расширения сферы его использования на различных этапах исторического развития.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина «История второго иностранного языка» относится к вариативной части блока дисциплин.

## **3. Планируемые результаты обучения**

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– способен соотносить основные этапы развития иностранных языков с актуальными задачами, методами и концептуальными подходами, тенденциями и перспективами их современного развития (ПК-13).

### **В результате изучения дисциплины обучающийся должен:**

#### ***знать***

- предмет и задачи истории языка, периодизацию истории немецкого языка;
- наиболее известные семьи языков, перечень языков, входящих в группу германских, хронологические рамки существования прагерманского языка, его основные фонологические, грамматические, лексико-семантические особенности;
- критерии выделения древневерхненемецкого периода, особенности изучаемого исторического этапа, основные формы существования древневерхненемецкого языка, наиболее известные памятники письменности, территориальные диалекты древневерхненемецкого периода, особенности развития консонантизма и вокализма в древневерхненемецкий период;
- особенности и основные тенденции развития морфологической системы древневерхненемецкого языка, классы сильных и слабых глаголов, грамматические категории глагола, систему времен и наклонений, предпосылки к зарождению аналитических форм, грамматические категории имени существительного;
- особенности и тенденции развития и пополнения словарного состава, причины и источники лексических заимствований, наиболее продуктивные способы словообразования в сфере субстантивной, адъективной, глагольной лексики;
- критерии выделения средневерхненемецкого периода, особенности изучаемого исторического этапа, основные формы существования средневерхненемецкого языка, наиболее известные литературные произведения изучаемого периода, изменения языковой ситуации, основные тенденции развития диалектов, особенности развития консонантизма и вокализма в средневерхненемецкий период;
- особенности и основные тенденции развития морфологической системы средневерхненемецкого языка: классы слабых глаголов, ряды аблаута, грамматические категории глагола: систему времен и наклонений, тенденции развития аналитических форм, грамматические категории имени существительного, изменения в системе склонения, степени сравнения прилагательного, новации в синтаксическом строе: порядок слов в

предложении, употребление отрицания, развитие сложных предложений;

– критерии выделения ранневерхненемецкого и новеверхненемецкого периодов, основные формы существования языка на изучаемых этапах развития, изменения языковой ситуации, основные тенденции развития диалектов, особенности становления национального литературного языка, тенденции развития консонантизма и вокализма, новации в морфологической системе, синтаксическом строе, основные пути развития и пополнения словарного состава, основные этапы работы по кодификации орфоэпической и орфографической норм;

#### ***уметь***

– применять полученные теоретические знания при подготовке и ответе на лабораторно-практическом занятии, сравнивать и сопоставлять различные теории развития языков, существующие варианты периодизации истории немецкого языка;

– сравнивать и сопоставлять теории первого передвижения согласных, гипотезы, объясняющие возникновение эндонима "deutsch";

– сравнивать и сопоставлять систему вокализма и консонантизма прагерманского и древневерхненемецкого языка, охарактеризовать основные инновации, тенденции развития;

– спрягать сильные и слабые глаголы в настоящем и прошедшем времени, изменять по падежам имена существительные, определять грамматическую основу предложения, средства связи между отдельными словами, порядок слов в предложении;

– выявлять и характеризовать семантические инновации на примере отдельных слов, проводить морфемный анализ лексических единиц, выявлять способы словообразования, определять язык-источник заимствованной лексики;

– сравнивать и сопоставлять систему вокализма и консонантизма древневерхненемецкого и средневерхненемецкого языков, охарактеризовать основные инновации, тенденции развития;

– спрягать сильные и слабые глаголы в настоящем и прошедшем времени, изменять по падежам имена существительные, определять тип склонения существительного, формы сравнения прилагательных, находить грамматическую основу предложения, определять порядок слов в предложении;

– выявлять и характеризовать семантические инновации средневерхненемецкого языка на примере отдельных слов, проводить морфемный анализ лексических единиц, выявлять способы словообразования, определять язык-источник заимствованной лексики;

– сравнивать и сопоставлять систему вокализма и консонантизма в изучаемые периоды с предыдущими этапами развития немецкого языка, анализировать морфологические особенности словоформ с учетом изменений, произошедших в морфологической системе, определять тип предложения, грамматическую основу, порядок слов, анализировать семантические инновации на примере отдельных слов, проводить морфемный анализ лексических единиц, выявлять способы словообразования, определять источники заимствованной лексики;

#### ***владеть***

– способностью применять полученные ранее философские и социогуманитарные знания для формирования представления о связи истории языка с историей и культурой народа-носителя, навыками анализа языкового материала (сравнительный анализ отрывка "Песни о Гильдебранте" в оригинале и современной обработке);

– навыками систематизации и обобщения теоретического материала, сравнения сопоставления языкового материала индоевропейского и прагерманского языков, анализа заимствованной и автохтонной лексики прагерманского языка;

– навыками чтения и перевода древневерхненемецких текстов, элементами анализа их графических и орфоэпических особенностей;

– навыками анализа древневерхненемецких текстов с точки зрения их грамматических

и синтаксических особенностей;

– навыками анализа древневерхненемецких текстов с точки зрения выявления их лексико-семантических особенностей;

– навыками чтения, перевода, анализа графических и орфоэпических особенностей средневерхненемецких текстов;

– навыками анализа средневерхненемецких текстов с точки зрения их грамматических и синтаксических особенностей: анализа отдельных словоформ, типов предложения, средств связи между частями предложения, порядка слов;

– навыками анализа средневерхненемецких текстов с точки зрения выявления их лексико-семантических особенностей;

– навыками анализа текстов изучаемых периодов с точки зрения выявления их графических, орфоэпических, грамматических, лексико-семантических особенностей в сопоставлении с текстами изученных ранее этапов развития немецкого языка, навыками систематизации полученных в ходе освоения курса теоретических и практических знаний для постановки и решения исследовательских задач (выполнения мини-проекта).

#### 4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		6	
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	28	28	
В том числе:			
Лекции (Л)	10	10	
Практические занятия (ПЗ)	–	–	
Лабораторные работы (ЛР)	18	18	
<b>Самостоятельная работа</b>	44	44	
<b>Контроль</b>	–	–	
Вид промежуточной аттестации		ЗЧ	
Общая трудоемкость	72	72	
	часы		
	зачётные единицы	2	

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	История языка как научная дисциплина. Предмет и задачи истории языка. Объект изучения истории иностранного языка. Методы исследования. Периодизация истории немецкого языка, критерии выделения периодов.	История языка как научная дисциплина. Предмет и задачи истории языка. Объект изучения истории иностранного языка. Методы исследования. Периодизация истории немецкого языка, критерии выделения периодов.
2	Индоевропейские и германские языки. Фонологические, грамматические, лексические особенности прагерманского языка.	Праиндоевропейский язык. Германские языки в системе индоевропейской языковой семьи. Классификация германских языков. Первое передвижение согласных. Особенности вокализма, морфологического и синтаксического строя. Пополнение словарного состава. Образование на

		основе прагерманского языка племенных диалектов. Эндоним "deutsch".
3	Древневерхненемецкий язык. Территориальные диалекты. Фонологическая система: второе передвижение согласных, система вокализма	Критерии выделения древневерхненемецкого периода. Общая характеристика исторического этапа. Формы существования древневерхненемецкого языка. Появление письменности. Территориальные диалекты древневерхненемецкого периода. Развитие системы гласных. Краткие и долгие гласные, дифтонги, монофтонги, умлаут. Особенности консонантизма. Второе передвижение согласных.
4	Морфологическая структура древневерхненемецкого языка. Грамматические категории глагола, существительного. Особенности синтаксического строя немецкого языка в древний период развития.	Общая характеристика морфологической системы. Сильные и слабые глаголы. Спряжение глаголов в настоящем и прошедшем времени. Грамматические категории глагола. Система времен и наклонений. Зарождение аналитических форм. Грамматические категории существительного: род, число, падеж. Склонение существительных. Основные тенденции развития синтаксического строя: средства связи слов и словосочетаний, взаимоотношение подлежащего и сказуемого, порядок слов, появление сложных предложений.
5	Развитие словарного состава древневерхненемецкого языка. Основные тенденции.	Общая характеристика словарного состава. Лексические заимствования в древневерхненемецком языке. Наиболее продуктивные способы словообразования в сфере субстантивной, адъективной, глагольной лексики.
6	Средневерхненемецкий язык. Формы существования. Фонологическая система.	Критерии выделения средневерхненемецкого периода. Краткая характеристика исторической эпохи. Языковая ситуация: диалекты в средневерхненемецком языке, основные тенденции их развития. Особенности развития вокализма и консонантизма. Графика и звуковые обозначения букв.
7	Морфологическая структура средневерхненемецкого языка. Основные тенденции развития синтаксического строя.	Общая характеристика морфологической системы средневерхненемецкого языка. Грамматические категории глагола, существительного, прилагательного. Особенности развития синтаксического строя: строение предложения, порядок слов. Становление сложных предложений, совершенствование системы союзов.
8	Основные тенденции развития и пополнения словарного состава средневерхненемецкого языка.	Семантические инновации в средневерхненемецком языке. Наиболее важные лексические заимствования (галлицизмы), их тематическая отнесенность. Формирование социальной дифференциации словарного состава (появление терминологической, профессиональной лексики).
9	Ранневерхненемецкий и нововверхненемецкий периоды развития немецкого языка. Становление и развитие немецкого национального литературного языка.	Критерии выделения соответствующих периодов. Формы существования языка. Региональные варианты письменно-литературного языка. Важнейшие изменения в системе вокализма и консонантизма. Основные тенденции развития морфологической системы и синтаксического строя. Развитие и пополнение словарного состава: семантические

	инновации, лексические заимствования, словообразовательные процессы. Кодификация орфоэпической и орфографической норм.
--	--

## 5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего
1	История языка как научная дисциплина. Предмет и задачи истории языка. Объект изучения истории иностранного языка. Методы исследования. Периодизация истории немецкого языка, критерии выделения периодов.	2	–	2	4	8
2	Индоевропейские и германские языки. Фонологические, грамматические, лексические особенности прагерманского языка.	1	–	2	5	8
3	Древневерхненемецкий язык. Территориальные диалекты. Фонологическая система: второе передвижение согласных, система вокализма	1	–	2	5	8
4	Морфологическая структура древневерхненемецкого языка. Грамматические категории глагола, существительного. Особенности синтаксического строя немецкого языка в древний период развития.	1	–	2	5	8
5	Развитие словарного состава древневерхненемецкого языка. Основные тенденции.	1	–	2	5	8
6	Средневерхненемецкий язык. Формы существования. Фонологическая система.	1	–	2	5	8
7	Морфологическая структура средневерхненемецкого языка. Основные тенденции развития синтаксического строя.	1	–	2	5	8
8	Основные тенденции развития и пополнения словарного состава средневерхненемецкого языка.	1	–	2	5	8
9	Ранненововерхненемецкий и нововерхненемецкий периоды развития немецкого языка. Становление и развитие немецкого национального	1	–	2	5	8

## **6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **6.1. Основная литература**

1. Москальская О.И. История немецкого языка = Deutsche sprachgeschichte : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по спец. 022600 "Теория и методика преподавания ин. яз. и культур", 022900 "Перевод и переводоведение", 023000 "Теория и практика межкультур. коммуникаций" направления 620100 "Лингвистика и межкультур. коммуникация" / Москальская Ольга Ивановна. - М. : Академия, 1977,1985,2003. - 282 с. : ил. - (Высшее образование). - Рекомендовано УМО. - ISBN 5-7695-0952-X..

2. Филичева Н.И. История немецкого языка : учеб. пособие для студентов филол. и лингвист. фак. высш. учеб. заведений / Филичева Нинель Ильинична. - М. : Академия, 2003. - 297,[2] с. - (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки). - ISBN 5-7695-0932-5.

### **6.2. Дополнительная литература**

1. Нефёдова Л.А. Das Fremdwort im heutigen Deutsch. Спецкурс по филологии для студентов III курса [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Нефёдова Л.А.— Электрон. текстовые данные.— М.: Прометей, 2013.— 174 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/23968>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю.

2. Зубкова Я.В., Зимина Н.В. Сборник практических заданий по истории немецкого языка / сост. Я.В. Зубкова, Н.В. Зимина. – Волгоград: Перемена, 2006.

## **7. Ресурсы Интернета**

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Википедия - свободная энциклопедия. - URL: <http://de.wikipedia.org>.
2. Электронная гуманитарная библиотека. - URL: <http://www.gumfak.ru>.
3. Текстовые источники, электронные словари. - URL: <http://www.mediaevum.de>.

## **8. Информационные технологии и программное обеспечение**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Программный пакет Microsoft Office (редактор текстовых документов Microsoft Office Word, редактор презентаций Microsoft Office PowerPoint).
2. Проигрыватели аудио-и видеофайлов Windows Media, WinDVD.

## **9. Материально-техническая база**

Для проведения учебных занятий по дисциплине «История второго иностранного языка» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Стационарный или переносной комплекс мультимедийного презентационного оборудования, имеющий доступ к интернету и локальной сети.
2. Проигрыватель компакт-дисков CD-R, CD-RW, mp3.

## **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**



Дисциплина «История второго иностранного языка» относится к вариативной части блока дисциплин. Программой дисциплины предусмотрено чтение лекций и проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Лекционные занятия направлены на формирование глубоких, систематизированных знаний по разделам дисциплины. В ходе лекций преподаватель раскрывает основные, наиболее сложные понятия дисциплины, а также связанные с ними теоретические и практические проблемы, даёт рекомендации по практическому освоению изучаемого материала. В целях качественного освоения лекционного материала обучающимся рекомендуется составлять конспекты лекций, использовать эти конспекты при подготовке к практическим занятиям, промежуточной и итоговой аттестации.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

## **11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы**

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;

– оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «История второго иностранного языка» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

## **12. Фонд оценочных средств**

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.